

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 76 (1985)

**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**ineltec**  
Halle 51/Stand 351

Bezugsquelle: Schweizer Elektrogrosshandel (VLE)

## WALTHER CEEtyp

Stecker, Kupplungen und Wandsteckdosen

- für 16, 32, 63 und 125 A • modernes Design
- schlagzähles, abriebfestes Kunststoffgehäuse
- hitzebeständig bis 100°C • weitgehend unempfindlich gegen Chemikalien, Oele und Fette
- Kontakte aus Vollmessing • montage-freundlich • genügend Platz auch für maximale Querschnitte • ausschwenkbare Zugentlastung
- wirksamer Kabelknickschutz, auf Wunsch mit Verschraubung (GdV-Kabel abgestimmt).

DE-METALL Aktiengesellschaft,  
Elektrotechnische Industrieprodukte, Mühlehaldestr. 38,  
CH-8953 Dietikon, Tel. 01/740 33 84, Telex: 825 229

**DEMETALL**

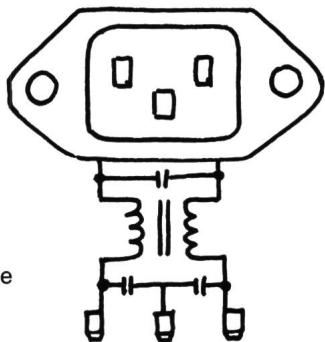
# Die Internationalen

2d

## DUCATI FILTRI *moltò buie!*

DUCATI Netzfilter

- für Fachleute ein Begriff
- für saubere Netzverhältnisse die Lösung



Verlangen Sie  
detaillierte  
Unterlagen!

**CIP**

Wild AG, Weinbergstr. 145, 8006 Zürich

Tel. 01 - 363 10 20



## Schaltuhren

(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität

**e.o.bär**

3000 Bern 13

Postfach 11  
Wasserwerksgasse 2  
Telefon 031/22 76 11

8000 Zürich

Ankerstrasse 27  
Telefon 01/242 85 13

1200 Genève

16, rue Ed.-Rod  
Tél. 022/44 74 67

Fachmesse für  
Elektrotechnik und  
Elektronik

Messe Stuttgart

3.-5. Oktober 85

täglich 9-18 Uhr

**eltefa**  
**85**



Hersteller, Handelsvertreter und Distributoren zeigen Produkte, Exponate und Neuheiten der Fachbereiche:

- Installationstechnik • Elektronische Bauelemente • Schaltgeräte • Steuer-, Meß- und Regeltechnik • Elektronische Bauelemente • Haustechnik • Antriebstechnik • Lichttechnik • Verbindungs-technik • Lichtwellenleitertechnik u. v. a.

Fachliche Rahmenveranstaltungen:

- Btx für die Elektrohandwerke
- Speicherprogrammierbare Steuerungen • Mikroprozessoren • Sicherheit in der Elektrotechnik.

Ein Telefonanruf löst  
auch Ihre Probleme:  
Altdorf: 044 - 4 11 22  
Zürich: 01 - 491 55 81



**STEUERN...  
REGELN...  
ÜBERWACHEN...  
MESSEN...  
ÜBERTRAGEN...**

Elektronik-Leitungen  
Computerkabel  
Hochfrequenz-Leitungen



Detaillierte Unterlagen  
und fachkundige Beratung durch:

Dätwyler AG  
Gotthardstrasse 31  
6460 Altdorf  
Telefon 044 - 4 11 22  
Telex 866 364 dag ch

Ernst Rütschi AG  
Badenerstrasse 338  
8040 Zürich  
Telefon 01 - 491 55 81  
Telex 822 464

### **Das Medium:**

# **Bulletin SEV/VSE**

*Führendes Organ für Elektrotechnik  
und Elektronik*

### **Die Leserschaft:**

Hoch qualifizierte Entscheidungsträger (86% Elektroingenieure)

### **Die Reichweite:**

Jedes Exemplar findet im Durchschnitt 4 Leser, total über 29 000 Personen

### **Das Rezept:**

Konzentrierte, kostengünstige Anzeigenwerbung ohne Streuverluste in einem kompetent gestalteten redaktionellen Umfeld

### **Die Kontaktstelle:**

Anzeigenverwaltung  
Bulletin SEV/VSE,  
Telefon 01 / 207 86 32

## Nebenamtliche Lehrtätigkeit

An den IBZ-Erwanzenenschulen in Zürich sind Dozentenstellen mit initiativen Herren zu besetzen.

Deshalb suchen wir

## eidg.dipl. Elektroinstallateure

für den Unterricht in den Fächern Kalkulation und Telefonie.

Herren, welche ihr Wissen an Berufsleute weitergeben wollen, setzen sich bitte mit unserem Herrn Seiler in Verbindung.



**Institut für Berufsbildung**  
Zentralsekretariat - 5200 Windisch  
**Telefon 056 / 41 46 47**

**HYDRO-ALARMSYSTEM**  
für Flüssigkeiten aller Art

SWISS MADE

Alarm bei: AUSLAUFEN, EINDRINGEN,  
ERREICHEN EINES NIVEAUS,

z. B. EDV-Doppelboden-  
Überwachung gegen Wasser etc.

- Alarm durch Relais oder Sirene
- Kompaktgerät oder Sensor vom  
Alarmgerät getrennt
- Bodensonden, Einschraubsonden,  
Hängesonden, Wandsonden usw.

neu: REGENSENSOR!

Preise ab: Fr. 216. --

Verlangen Sie einen ausführlichen Prospekt!

WUNDERLI

ELECTRONICS AG

9413 OBEREGG

Telefon 071-913643

inkl. Wust 1 Jahr Garantie

86% der Leser des

## Bulletin SEV/VSE

sind Elektroingenieure ETHZ/  
EPFL oder HTL

91% der Leser haben Einfluss auf Einkaufsentscheide

*Hier fällt Ihre Werbebotschaft  
bestimmt auf fruchtbaren Boden!*

## Bulletin SEV/VSE

Kompetent für die gesamte  
Elektrotechnik und Elektronik

Die Anzeigenverwaltung berät Sie gerne  
Telefon 01 / 207 86 32

## Elektrizitätswerk Obwalden 6064 Kerns

Der bisherige Stelleninhaber erreicht bald das Pensionsalter. Wir suchen deshalb auf Mitte 1986 einen

# Direktor

für unser Elektrizitätswerk. Dieses umfasst die Produktion (132 GWh im Mitteljahr) in zwei Speicherwerken, die Übertragung und Verteilung der elektrischen Energie im ganzen Kantonsgebiet (Jahresumsatz zzt. etwa 150 GWh). Unser Elektrizitätswerk führt überdies eine Installationsabteilung mit Läden.

### Aufgaben

- Technische und kaufmännische Leitung des gesamten Werkbetriebes unter Beachtung wirtschaftlicher Grundsätze
- Verkehr mit Behörden und Verbänden, Lieferanten und Kunden
- Koordination optimaler Zusammenarbeit aller Betriebszweige

### Voraussetzungen

- Führungs- und verantwortungsgewohnter Elektroingenieur
- Mehrjährige praktische Erfahrung
- Idealalter 35 bis 50 Jahre
- Fähigkeit, einem Mitarbeiterstab von etwa 90 Personen ein korrekter und verständiger Chef zu sein

### Wir offerieren

- Weitgehend selbständige Tätigkeit nach den Weisungen des Verwaltungsrates, welchem der Direktor direkt unterstellt ist
- Gute Sozialeistungen und angenehmes Arbeitsklima in einem überblickbaren Betrieb

### Nähere Auskunft erteilen

- der Verwaltungsratspräsident des EWO, Ständerat Willy Hopan, Sarnen, Tel. 041 / 66 92 57, privat Tel. 041 / 66 15 67 oder
- der Direktor des EWO, Paul Missland, Tel. 041 / 66 46 46, int. 220

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis zum **30. September 1985** zu richten an:

**Direktion des Elektrizitätswerkes Obwalden  
Postfach, 6064 Kerns**



## SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

In unserer Normenzentrale erarbeiten wir, zusammen mit Fachleuten aus Industrie, Hochschulen und Verwaltung und in enger Zusammenarbeit mit den internationalen Normenorganisationen, die schweizerischen (SEV-)Normen auf dem Gebiet der Elektrotechnik und Informationstechnik.

Wir suchen für die selbständige, administrative Betreuung verschiedener Fachgremien eine(n)

# Sachbearbeiter/Sachbearbeiterin

Die Aufgabe ist eine Herausforderung an gute kaufmännische Angestellte mit Sinn und Interesse für technische Fragen, die eine Dauerstelle suchen. Verlangt wird Sinn für das Wesentliche, für Koordination und Teamarbeit, aber auch Beharrlichkeit und Genauigkeit. Erfahrung mit Textautomaten ist von Vorteil.

Wenn Sie über gute Kenntnisse der deutschen, französischen und englischen Sprache verfügen, richten Sie bitte Ihre Bewerbung an

### SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

Chef der Normenzentrale Seefeldstrasse 301 / Postfach 8034 Zürich

Der Chef der Normenzentrale, Herr M. Jacot-Descombes, ist auch gerne bereit, allfällige Fragen telefonisch zu beantworten (01/384 93 75).

96



Sélection de cadres  
pour le marketing et la vente

Kurt Schindler SA



Notremandante, la maison Weber SA, compte depuis des années parmi les importantes entreprises industrielles suisses actives sur le plan international pour la fabrication et la vente d'appareils et de systèmes électrotechniques.

Aux fins d'étendre les relations commerciales en corrélation avec la vente de l'assortiment de composants, et pour assurer l'assistance d'une clientèle attirée et bien établie (constructeurs d'installations, bureaux d'ingénieurs, installateurs électriques, industrie, services publics), nous cherchons à vous découvrir, vous, en tant que futur

## collaborateur au service extérieur

Cantons: BE partie française, JU, NE, FR, VD en partie, VS

Ce poste implique

- formation professionnelle complète
- connaissance de la branche électricité
- si possible pratique de la vente (pas indispensable)
- connaissance de la langue allemande

Avantages offerts

- introduction approfondie dans la nouvelle tâche et soutien constant
- activité indépendante et intéressante
- conditions d'engagement supérieures à la moyenne

Cela vous tente? Prenez donc s.v.p. contact avec nous par téléphone ou par écrit! Numéro de référence 29585. Nous vous garantissons la plus absolue discrétion.

Marktgasse 52, case postale, 3000 Berne 7  
Téléphone 031/221517  
Weinbergstrasse 9/11, 8001 Zurich  
Téléphone 01/252 9042

### Industrielle Werke Basel

Einem tüchtigen, initiativen



## Elektroingenieur HTL

der sich für die Funktion des Stellvertreters des Chefs unserer Installationskontrolle für den Bereich Elektrizität eignet, haben wir einen interessanten Aufgabenkreis anzuvertrauen.

Das Tätigkeitsgebiet umfasst in erster Linie die Prüfung und Genehmigung der Eingaben und Projekte für Neuerstellungen und Änderungen von elektrischen Hausinstallationen sowie Verhandlungen mit Ingenieurbüros, Architekten, Elektroinstallateuren und Energiebezügern über Vorschriften, Belastungsverhältnisse, Tarifanwendungen und dergleichen.

Geeigneten, fähigen Bewerbern bieten wir fortschrittliche Anstellungsbedingungen und vorzügliche Sozialleistungen. Es können bei guten Voraussetzungen eventuell auch Kandidaten mit Eidg. Meisterdiplom und entsprechenden Fähigkeiten in Betracht gezogen werden.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen wollen Sie bitte richten an die

Industriellen Werke Basel, Personalsekretariat  
Postfach, 4008 Basel.

Personalamt Basel-Stadt

95



## **SPATZ MAX kennt die richtige...**

### **Trafostation für Ihre Bedürfnisse**

Für Sie hat er die duftendste Blume ausgewählt. Und für Ihre Anforderungen kennt er die geeignete Trafostation. PRO ELEKTRA hat die passende Station, für Elektrizitätswerke, Industriebetriebe und andere Energiebezüger. Kleine und Große, mit oder ohne Gebäude, fabrikfertig oder an Ort montiert, über oder unter dem Boden. Für Sie – Eine bedürfnisgerechte Trafostation von PRO ELEKTRA.

Weitere PRO ELEKTRA-Leistungen:

**Verteilkabinen:**

Perfekt im Äussern,  
individuell im Innern

**NH-Elemente, Spezialmaterial: Beratung, Planung:**

Durchdacht und  
ausgereift

Verteilnetze  
Elektroanlagen  
Installationskontrolle

Pro Elektra AG Wil  
9500 Wil

St. Gallerstrasse 71  
Telefon 073 23 60 30

**PROELEKTRA**

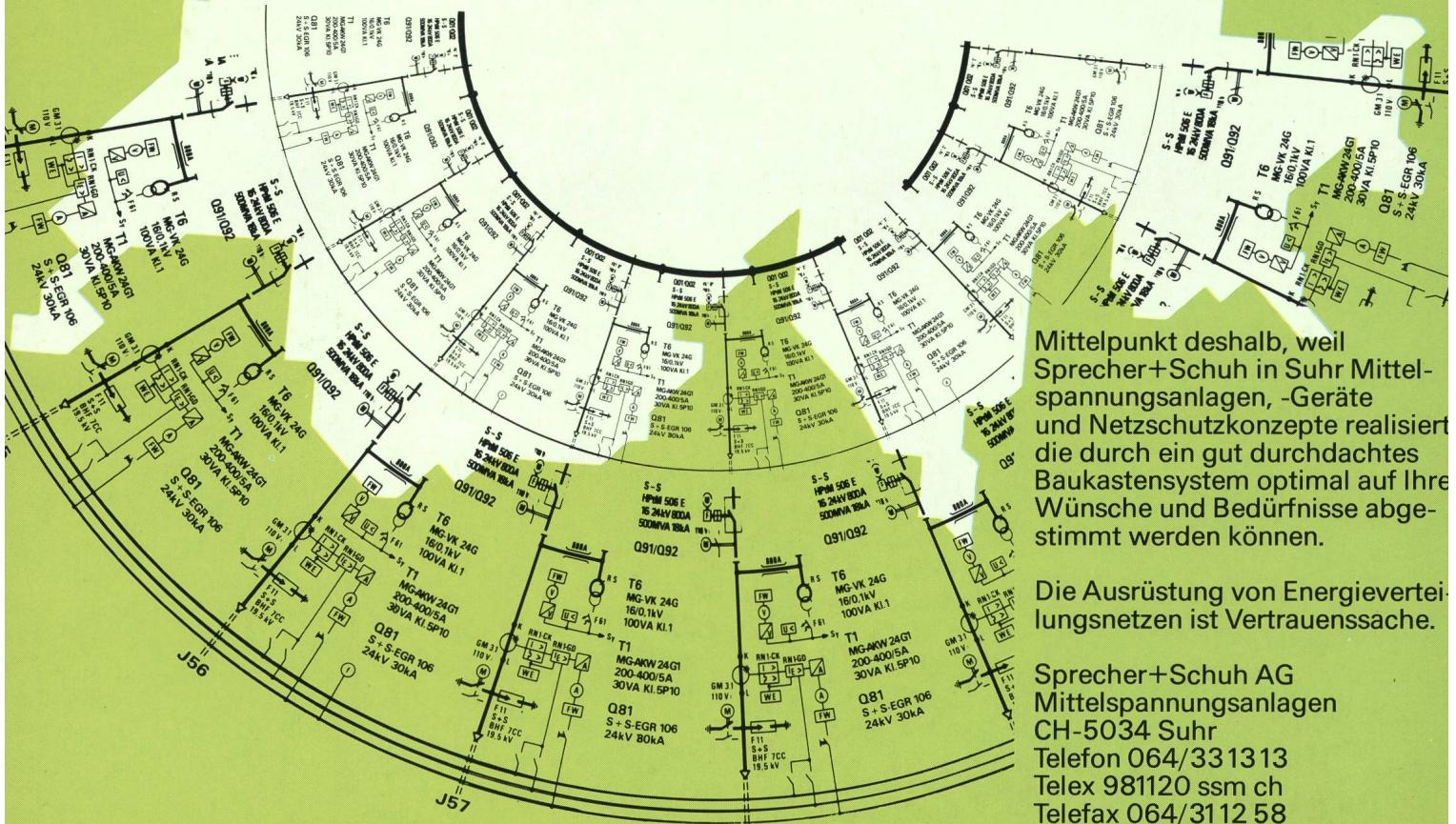
Starkstromanlagen  
Beratende Ingenieure

Wegweisende Systeme  
an der Ineltec 1985  
vom 10.-14. September  
Stand 4251535 Halle<sup>3</sup>

Une voie sûre: les systèmes  
de SPRECHER + SCHUH  
à l' Ineltec 1985  
du 10 au 14 septembre  
stand 425 | 535 halle 3

**sprecher + schuh**

# Suhr ● Mittelpunkt der Mittespannung



Mittelpunkt deshalb, weil Sprecher+Schuh in Suhr Mittelspannungsanlagen, -Geräte und Netzschutzkonzepte realisiert die durch ein gut durchdachtes Baukastensystem optimal auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse abgestimmt werden können.

## Die Ausrüstung von Energieverteilungsnetzen ist Vertrauenssache.

Sprecher+Schuh AG  
Mittelspannungsanlagen  
CH-5034 Suhr  
Telefon 064/331313  
Telex 981120 ssm ch  
Telefax 064/3112 58